

LA VIOLENCIA PÚBLICA/ÍNTIMA HACIA LA SUBJETIVIDAD DEL CUERPO FEMENINO EN JULIA ÁLVAREZ Y ROSARIO FERRÉ

PATRICIA VILCHES
Lawrence University

Masha Mástova, la recia narradora de *Vuelo del cisne* (2002) de Rosario Ferré, es una mujer que ha aprendido a ser fuerte por las vicisitudes de su niñez y adolescencia en su Rusia natal. Ella declara en las primeras páginas de la obra: "ya soy hija de un campesino ruso de las afueras de Minsk que me azotaba con una varita de filano cada vez que se emborrachaba" (6). En la yuxtaposición de la fuerza masculina en contra del cuerpo femenino y por medio del espacio escritural, Masha nos da a entender sus razones para abandonar a su padre, sus raíces y, por ende, su país natal. A través de su denuncia hacia la violencia patriarcal, ella se convierte en la portavoz de la historia de una gran bailarina de ballet que, durante la Revolución Bolchevique, llegó a Puerto Rico con todo su séquito de bailarines, admiradores, mascotas, etc. En la novela de Ferré, la cual podríamos considerar una ficción biográfica/literaria, Masha —con su voz sencilla y a veces ingenua— nos transporta a un verdadero estilo biográfico/literario del Siglo de Oro español haciéndonos recordar brevemente a un Lázaro adulto que narra sobre sus andanzas cuando era un lazarillo a cargo de diferentes amos. Ella nos declara con fuerza que su decisión de escribir sobre la estadía de la famosa bailarina rusa Nuria Fedorovskaya en Puerto Rico se debe a que muy pocas personas la recuerdan, si bien ella y su ballet hayan establecido semillas profundas en la isla. Después de todo, declara Masha en un tono de justificación discursiva, "la Academia de Ballet Ruso fue un obsequio de Madame cuando abandonó la isla" (4) y hace que la narradora recontextualice y celebre la memoria de su protectora. Al mismo tiempo, ella desrealiza la memoria de Madame —el nombre afectivo que Masha usa para referirse a Nuria—, puesto que al narrar superpone su propia identidad en crisis al haber vivido tantos años en Puerto Rico, en donde se ha convertido en "una mujer sin patria, sin amor y sin recuerdos, abrazada a mi propia sombra" (5). A través de su testimonio, la fragmentación histórica de los acontecimientos en la vida de Madame insinúa en la memoria de sus lectores no sólo las vicisitudes del Cisne Ruso, sino que también las suyas, para poder subsistir bajo nuevos parámetros estéticos en un lugar en que todavía se siente extranjera. La experiencia totalizante de su estadía en Puerto

La Violencia pública íntima hacia la subjetividad del cuerpo femenino en Julia Álvarez y Rosario herre [artículo] :

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Violencia pública íntima hacia la subjetividad del cuerpo femenino en Julia Álvarez y Rosario herre [artículo] :. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile